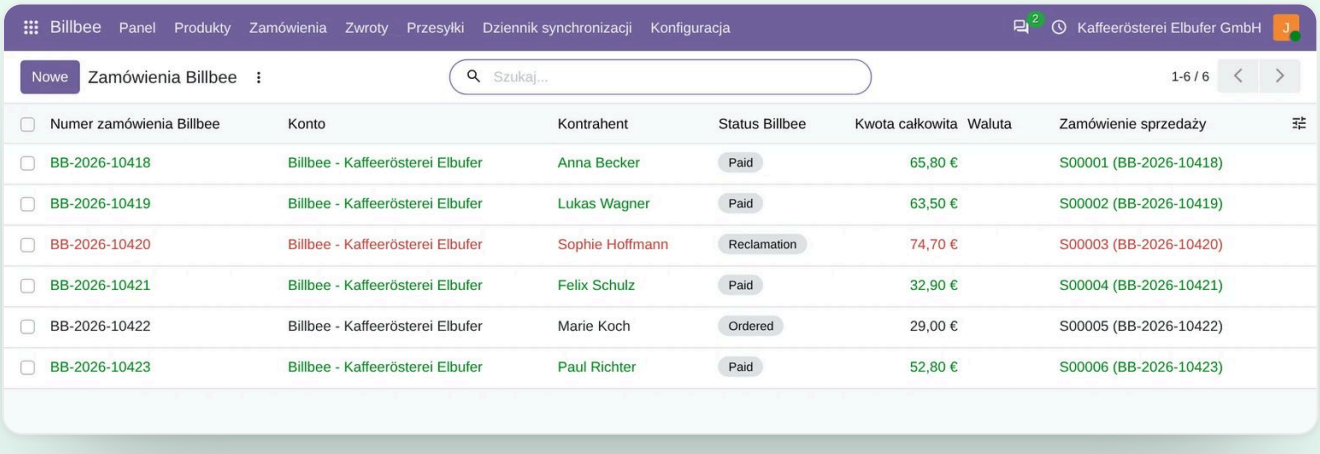
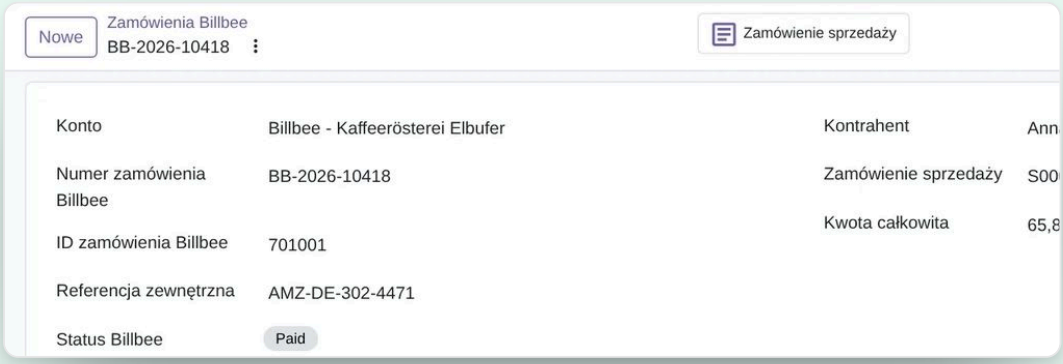
INSTRUKCJA OBSŁUGI · MARKETPLACE'Y

# Konektor Billbee dla Odoo

Dla tych, którzy mają już konektor: instalacja, aktywacja, połączenie, konfiguracja i codzienna praca, krok po kroku.

**Wersja modułu 20.0.1.2.7** | Zrzuty ekranu z Odoo 20 | Wydanie z 19-11-2026




**Prawdziwy zrzut ekranu z Odoo 20.** Lista pedidów Billbee i szczegóły jednego z nich, wraz z ich pozycjami.

# Spis treści

Po prawej strona, na której zaczyna się każdy rozdział. Menu i przyciski mają nazwy z polskiego Odoo.


| | | |
|---|---|---|
| 1 | Czym jest i gdzie się znajduje | 3 |
| 2 | Zanim zaczniesz | 4 |
| 3 | Instalacja | 4 |
| 4 | Aktywacja FlexigoTech Cloud: 14-dniowy okres próbny | 5 |
| 5 | Podłączanie konta | 6 |
| 6 | Opcje konta | 9 |
| 7 | Panel | 10 |
| 8 | Zamówienia | 11 |
| 9 | Zamówienia sprzedaży | 13 |
| 10 | Produkty i stan magazynowy | 14 |
| 11 | Przesyłki | 16 |
| 12 | Zwroty | 17 |
| 13 | Dziennik synchronizacji | 19 |
| 14 | Co dzieje się automatycznie | 20 |
| 15 | Gdy coś zawiedzie | 20 |
| 16 | Wsparcie | 22 |

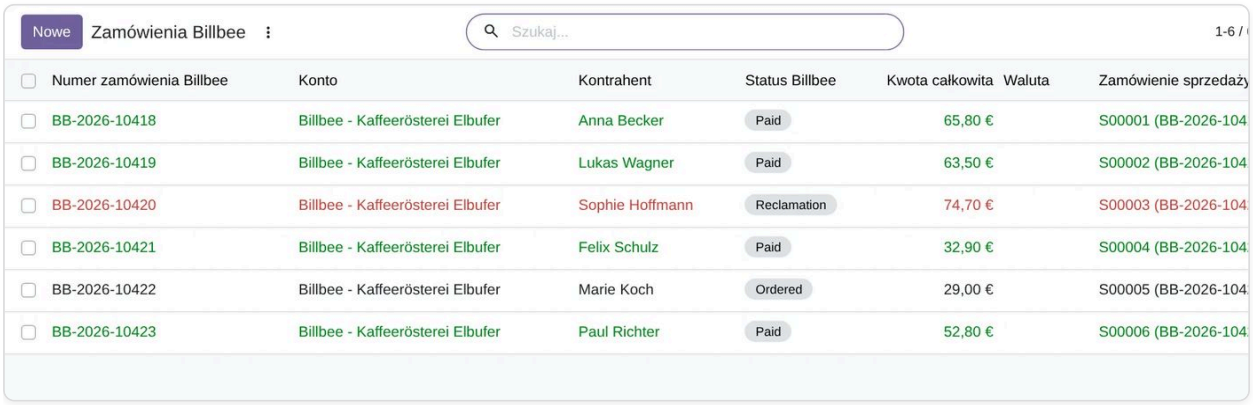

Ta instrukcja opisuje wersję 20.0.1.2.7 modułu (gałąź Odoo 20.0, commit 8c867a1ef). Wszystko, co zawiera, pochodzi z jego kodu: menu, przyciski, pola, zaplanowane akcje i komunikaty o błędach.

Zrzuty ekranu pochodzą z testowej bazy Odoo 20 z wymyśloną firmą i wymyślonymi danymi, bez prawdziwego połączenia z Billbee. Dla Odoo 17, 18 i 19 moduł ma własną wersję: jeśli coś na Twoim ekranie wygląda inaczej, napisz do nas.

# 1 Czym jest i gdzie się znajduje

Konektor dodaje do Odoo aplikację **Billbee**, za pomocą której synchronizujesz z Billbee zamówienia, stan magazynowy, przesyłki i zwroty. Każde połączenie z Billbee to konto, które tworzysz w **Billbee › Konfiguracja › Konta**.

> Do połączenia z Billbee potrzebne są Twój login i hasło API Billbee oraz klucz integracji, który Billbee przekazuje FlexigoTech (jeden na integrację, nie na klienta). Ten klucz wprowadzamy razem z Tobą do FlexigoTech Cloud podczas wdrożenia. Ten podręcznik opisuje działanie opublikowanego modułu, z zrzutami ekranu z bazy testowej, w której Billbee jest symulowany.




- **Prawdziwy zrzut ekranu z Odoo 20.** Lista w aplikacji Billbee: zamówienia Billbee z ich kontem, kontrahentem, statusem i kwotą.

| | |
|---|---|
| **Billbee › Panel** | To menu otwiera aplikację. Pokazuje panel ze stanem synchronizacji. |
| **Billbee › Produkty** | Lista produktów powiązanych z Billbee po SKU oraz ich stan magazynowy. |
| **Billbee › Zamówienia** | Zamówienia zaimportowane z Billbee wraz z pozycjami. |
| **Billbee › Zwroty** | Zwroty z Billbee oraz korekta faktury dla każdego z nich. |
| **Billbee › Przesyłki** | Przesyłki z Billbee wraz z dokumentem wydania, przewoźnikiem i numerem śledzenia. |
| **Billbee › Dziennik synchronizacji** | Czynności wykonane przez konektor przy każdej synchronizacji i informacja, czy zakończyły się powodzeniem. |
| **Billbee › Konfiguracja** | Zawiera **Billbee › Konfiguracja › Konta**, gdzie tworzy się i testuje konta Billbee. |

Poza swoją aplikacją konektor dodaje zakładkę **Billbee** do kontaktów, z danymi Packstation, oraz przycisk **Zamówienie Billbee** do zamówień sprzedaży pochodzących z Billbee. Na dokumentach wydania dodaje przycisk **Przesyłki Billbee** oraz akcję **Zamów etykietę przewozową Billbee**, dostępną wyłącznie dla administratorów. Wymaga aplikacji Sprzedaż, Fakturowanie i Magazyn.

# 2 Zanim zaczniesz

Tyle musi być przygotowane przed instalacją konektora i utworzeniem pierwszego konta.

- Konto w Billbee, z nazwą użytkownika (e-mailem, którym logujesz się do systemu) oraz hasłem API. Hasło API to nie hasło do logowania: ustawia się je w Ustawienia > API w aplikacji Billbee. Musi mieć co najmniej 12 znaków, w tym wielką literę, małą literę, cyfrę oraz jeden ze znaków specjalnych obsługiwanych przez Billbee, i nie może zawierać dwukropka.
- Odoo 17, 18, 19 lub 20, w Odoo.sh lub na własnym serwerze. Odoo Online się nie nadaje, ponieważ nie pozwala instalować modułów innych firm.
- Użytkownik administrator Odoo: tylko administrator może wprowadzić dane uwierzytelniające Billbee i zaakceptować zgodę dotyczącą konta.
- Okres próbny lub subskrypcja FlexigoTech Cloud. Bez nich konektor nie komunikuje się z Billbee.

> Konektor nic za Ciebie nie robi w Billbee. Nie tworzy Twojego konta Billbee, nie podaje hasła API i nie rejestruje samodzielnie adresu webhooka: tę rejestrację wykonujesz sam z konta Odoo za pomocą **Zarejestruj webhook w Billbee (w miarę możliwości)**, a jeśli Billbee ją odrzuci, konto nadal działa dzięki okresowemu pobieraniu zamówień.

INSTRUKCJA OBSŁUGI · BILLBEE

# 3 Instalacja

Moduł instaluje się jak każdy moduł Odoo od innej firmy. Potrzebny jest administrator.

### Skąd go pobrać

Z jego karty w Odoo Apps (**https://apps.odoo.com/apps/modules/20.0/flexigobe_billbee_connector**) lub z karty konektora na flexigotech.com. Wybierz wersję Odoo, której używasz: każda wersja to osobny moduł.

Moduł zależy od `flexigotech_cloud`, czyli połączenia z FlexigoTech Cloud. W Odoo Apps strona modułu wpisuje go w «Community Apps Dependencies», a jego cena jest już w cenie modułu; ponadto jest bezpłatny i ma własną stronę (**https://apps.odoo.com/apps/modules/20.0/flexigotech_cloud**). Umieść oba foldery obok siebie w tej samej ścieżce modułów, a Odoo zainstaluje `flexigotech_cloud` razem z nim.

### W Odoo.sh

1. **Wgraj foldery do swojego repozytorium**
   Skopiuj `flexigobe_billbee_connector` i `flexigotech_cloud` do gałęzi projektu, do folderu z modułami, i wykonaj push.

2. **Poczekaj, aż Odoo.sh zbuduje gałąź**
   Gdy się skończy, oba moduły są w gałęzi.

3. **Zainstaluj aplikację**
   W **Aplikacje** kliknij **Aktualizuj listę aplikacji** (w trybie deweloperskim), wyszukaj „Billbee" i kliknij **Aktywuj**.

### Na własnym serwerze

1. **Skopiuj foldery**
   Umieść `flexigobe_billbee_connector` i `flexigotech_cloud` w folderze, który znajduje się w `addons_path` Twojego Odoo.

2. **Uruchom Odoo ponownie**
   Dzięki temu odczyta nowe moduły.

3. **Zainstaluj aplikację**
   W **Aplikacje** wybierz **Aktualizuj listę aplikacji**, wyszukaj „Billbee" i kliknij **Aktywuj**.

> Podczas instalacji Odoo instaluje także aplikacje, od których zależy moduł: Sprzedaż, Fakturowanie i Magazyn. Jeśli już z nich korzystasz, nic się nie zmieni w tym, co masz.

INSTRUKCJA OBSŁUGI · BILLBEE

# 4 Aktywacja FlexigoTech Cloud: 14-dniowy okres próbny

Połączenia z Billbee przechodzą przez FlexigoTech Cloud, usługę FlexigoTech, która przechowuje Twoje dane uwierzytelniające w formie zaszyfrowanej. Dopóki baza nie jest połączona, a moduł nie ma okresu próbnego lub subskrypcji, konektor nie komunikuje się z Billbee.

1. **Kliknij Aktywuj na pasku u góry**
   Pojawia się od razu po zainstalowaniu modułu. Otwiera okno **Aktywuj FlexigoTech Cloud** z planem Standard i 14 dniami za darmo, bez karty.

2. **Zaakceptuj i podaj swój e-mail**
   Zaznacz «Zapoznałem(-am) się z listą i w imieniu mojej firmy akceptuję…» (obejmuje warunki subskrypcji i umowę powierzenia przetwarzania danych) i wpisz **E-mail osoby akceptującej**.

3. **Kliknij Połącz i rozpocznij okres próbny**
   Odoo rejestruje bazę w FlexigoTech Cloud i rozpoczyna okres próbny modułu. Jeśli wolisz zrobić to później, **Później** zamknie okno.

### To samo z poziomu Ustawień

W **Ustawienia › FlexigoTech Cloud** znajduje się pełna lista tego, co baza wysyła. Zaznacz pole wyboru, wpisz e-mail i kliknij **Zaakceptuj i połącz**. Jeśli masz już konto na app.flexigotech.com, pole **Masz kod ze swojego konta?** łączy bazę z tym kontem (kod jest ważny 10 minut).




- **Prawdziwy zrzut ekranu z Odoo 20.** Ustawienia › FlexigoTech Cloud przed połączeniem: zaznaczone pole wyboru, e-mail i **Zaakceptuj i połącz**.

Gdy baza jest połączona, blok **Moduły** pokazuje każdy moduł z jego statusem: **Okres próbny** z datą zakończenia, **Subskrypcja aktywna** itd. Stamtąd wybiera się plan (Standard lub Pro, miesięczny lub roczny) i klika **Subskrybuj**: płatność odbywa się na stronie Stripe, poza Odoo.

| PLAN | CENA | ZAWIERA |
|---|---|---|
| **Standard** | 49 € miesięcznie lub 490 € rocznie | Odpowiedź wsparcia w ciągu 1 dnia roboczego, do 3 kont |
| **Pro** | 98 € miesięcznie lub 980 € rocznie | Odpowiedź w ciągu 4 godzin roboczych, do 10 kont i rozmowa wideo w razie potrzeby |

Ceny bez VAT. Jeśli po zakończeniu okresu próbnego nie wykupisz subskrypcji, usługa się zatrzyma i nic nie zostanie naliczone; Twoje dane pozostają w Twoim Odoo. **Sprawdź teraz** pyta o zgodę od razu (w przeciwnym razie moduł odnawia ją automatycznie co 6 godzin).

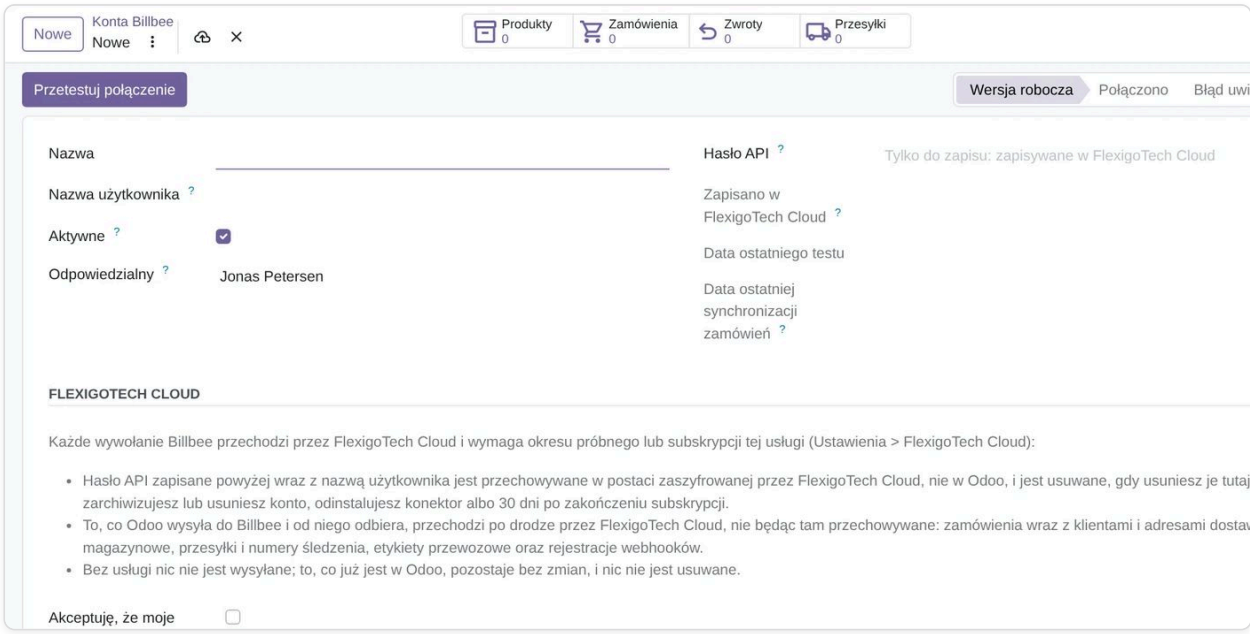
> Na zneutralizowanej kopii (staging) lub w bazie z danymi demonstracyjnymi nie można rozpocząć okresu próbnego: Ustawienia pokazują komunikat «Ta baza danych jest zneutralizowaną kopią lub zawiera dane demonstracyjne, więc nie można tu rozpocząć okresu próbnego.»

INSTRUKCJA OBSŁUGI · BILLBEE

# 5 Podłączanie konta

Każde połączenie z Billbee to konto, które tworzy się w **Billbee › Konfiguracja › Konta**.

1. **Otwórz menu kont**
   Wejdź w **Billbee › Konfiguracja › Konta**. Otworzy się lista **Konta Billbee**.




- **Prawdziwy zrzut ekranu z Odoo 20.** Formularz nowego konta, ze statusem **Wersja robocza** i licznikami ustawionymi na zero.

**2** **Kliknij Nowy**

Otworzy się formularz pustego konta.

**3** **Wypełnij nazwę i użytkownika**

Wpisz **Nazwa**, po której rozpoznasz konto, a w **Nazwa użytkownika** e-mail, którym logujesz się do Billbee. Oba pola są wymagane.

**4** **Wpisz hasło API**

Podaj **Hasło API**, które skonfigurowałeś w Billbee. Odoo go nie zapisuje: jest wysyłane do FlexigoTech Cloud, który przechowuje je zaszyfrowane.

**5** **Zaakceptuj zgodę**

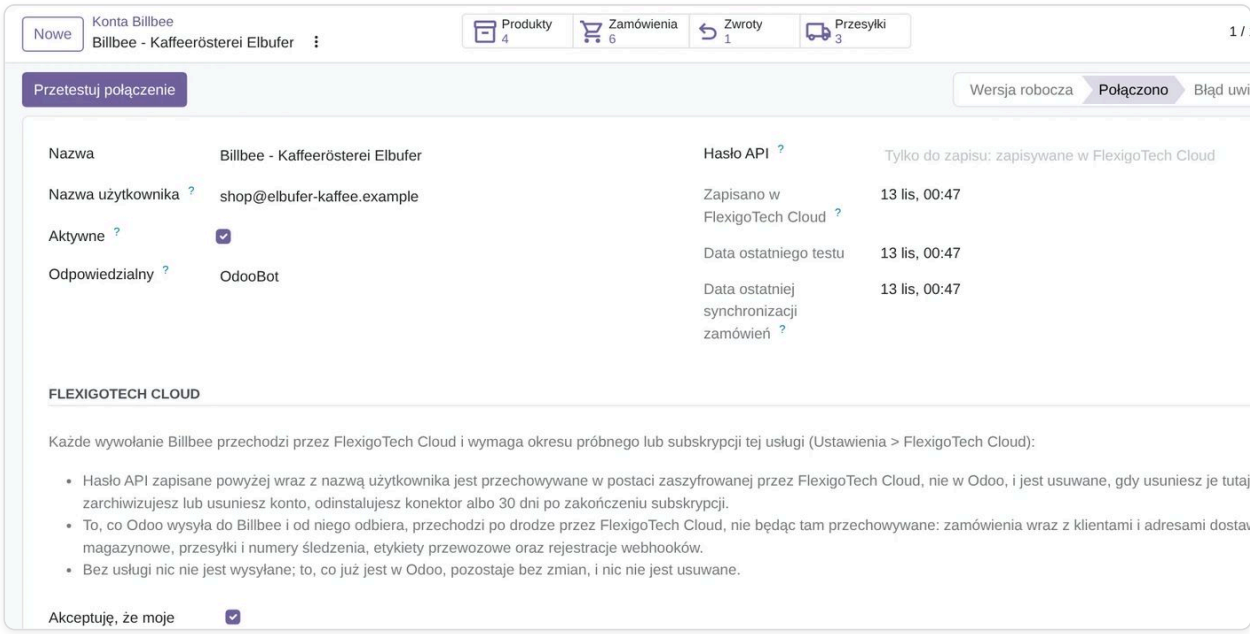
Zaznacz pole **Akceptuję, że moje dane uwierzytelniające Billbee przechowuje FlexigoTech Cloud i że wywołania Billbee przechodzą przez tę usługę**. Bez niego przy zapisie pojawi się ostrzeżenie i nic nie zostanie wysłane.

**6** **Zapisz konto**

Przy zapisie dane uwierzytelniające trafiają do FlexigoTech Cloud, a **Zapisano w FlexigoTech Cloud** pokazuje datę i godzinę. Bez okresu próbnego lub subskrypcji Odoo nie zapisze hasła i ostrzeże o tym.

**7** **Kliknij Przetestuj połączenie**

Konektor prosi Billbee o jedną stronę zamówień, bez zmieniania czegokolwiek. Jeśli odpowie, **Status** zmienia się na **Połączono** i uzupełnia się **Data ostatniego testu**. Jeśli dane uwierzytelniające są nieprawidłowe, status zmienia się na **Błąd uwierzytelniania**.



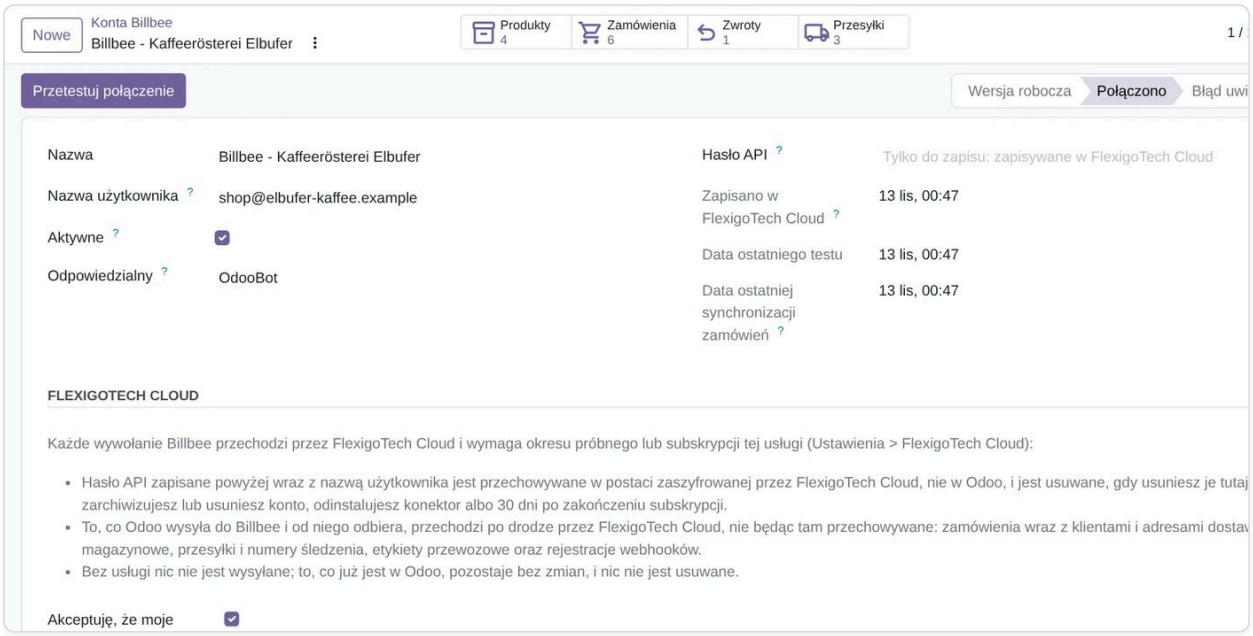

- **Prawdziwy zrzut ekranu z Odoo 20.** Konto ze statusem **Połączono** oraz datami ostatniego testu i ostatniej synchronizacji zamówień.

> Tylko administrator Odoo może zaakceptować zgodę, wpisać dane uwierzytelniające i używać przycisków, które ich dotyczą. Jeśli administrator wycofa zgodę, wywołania do Billbee zostają wstrzymane, dopóki zgoda nie zostanie ponownie zaakceptowana lub dane uwierzytelniające nie zostaną usunięte z FlexigoTech Cloud.

Po połączeniu dane napływają automatycznie. Zaplanowane zadanie **Billbee: pobieranie zamówień** pobiera zamówienia co 15 minut, a **Billbee: wysyłanie stanu magazynowego** wysyła stan magazynowy do Billbee z tą samą częstotliwością. **Billbee: uzgodnij stany magazynowe (tylko odczyt, zapisuje rozbieżności)** porównuje co 6 godzin stan magazynowy po obu stronach i tylko zapisuje różnice. **Billbee: czyszczenie starych wpisów dziennika synchronizacji** czyści dziennik codziennie. Jeśli Billbee odrzuci dane uwierzytelniające, konto przechodzi w **Błąd uwierzytelniania**; jeśli synchronizacja się nie powiedzie, **Odpowiedzialny** dostaje aktywność. Gdy dane są zapisane, pojawiają się przyciski **Sprawdź w FlexigoTech Cloud**, który mówi, co FlexigoTech Cloud przechowuje o koncie bez pokazywania danych uwierzytelniających, oraz **Usuń z FlexigoTech Cloud**, który je usuwa.

# 6 Opcje konta

Opcje biznesowe konta znajdziesz na kartach **Automatyzacja** i **Stan magazynowy** oraz w polach ogólnych; poniżej jest każda z nich z wartością ustawianą przy tworzeniu.




- **Prawdziwy zrzut ekranu z Odoo 20.** Formularz konta Billbee z jego polami ogólnymi.

| OPCJA | PO UTWORZENIU | CO ROBI |
|---|---|---|
| **Aktywne** | Włączona | Jeśli ją wyłączysz, konto natychmiast przestaje wykonywać wywołania do Billbee. Po zarchiwizowaniu jego dane uwierzytelniające są również usuwane z FlexigoTech Cloud. |
| **Odpowiedzialny** | Użytkownik, który tworzy konto | Dostaje aktywność za każdym razem, gdy synchronizacja tego konta zarejestruje błąd. |
| **Firma** | Bieżąca firma | Firma Odoo, do której należy konto. |
| **Automatyzuj zamówienia utworzone od** | Data i godzina utworzenia konta | Automatyzacja działa tylko na zamówieniach, które Billbee utworzył od tego momentu. Wcześniejsze, nawet jeśli później zmienią się w Billbee, trafiają jako oferty. Nie można tego edytować. |
| **Automatyczne potwierdzanie zamówienia sprzedaży** | Wyłączona | Potwierdza zamówienie sprzedaży zaraz po zaimportowaniu zamówienia Billbee. |
| **Automatyczne tworzenie faktury** | Wyłączona | Tworzy i księguje fakturę sprzedaży klienta dla zaimportowanego zamówienia. Wymaga, aby zamówienie sprzedaży było potwierdzone. |
| **Fakturuj dopiero, gdy Billbee potwierdzi płatność** | Włączona | Automatyczna faktura jest tworzona dopiero wtedy, gdy status zamówienia w Billbee potwierdza płatność (Paid, Shipped, Closed, Packed lub Fulfilling). Widoczna tylko przy włączonej opcji **Automatyczne tworzenie faktury**. |
| **Automatyczne zatwierdzanie dostawy** | Wyłączona | Zatwierdza dostawę wysyłkową zaimportowanego zamówienia. Wymaga, aby zamówienie sprzedaży było potwierdzone. |

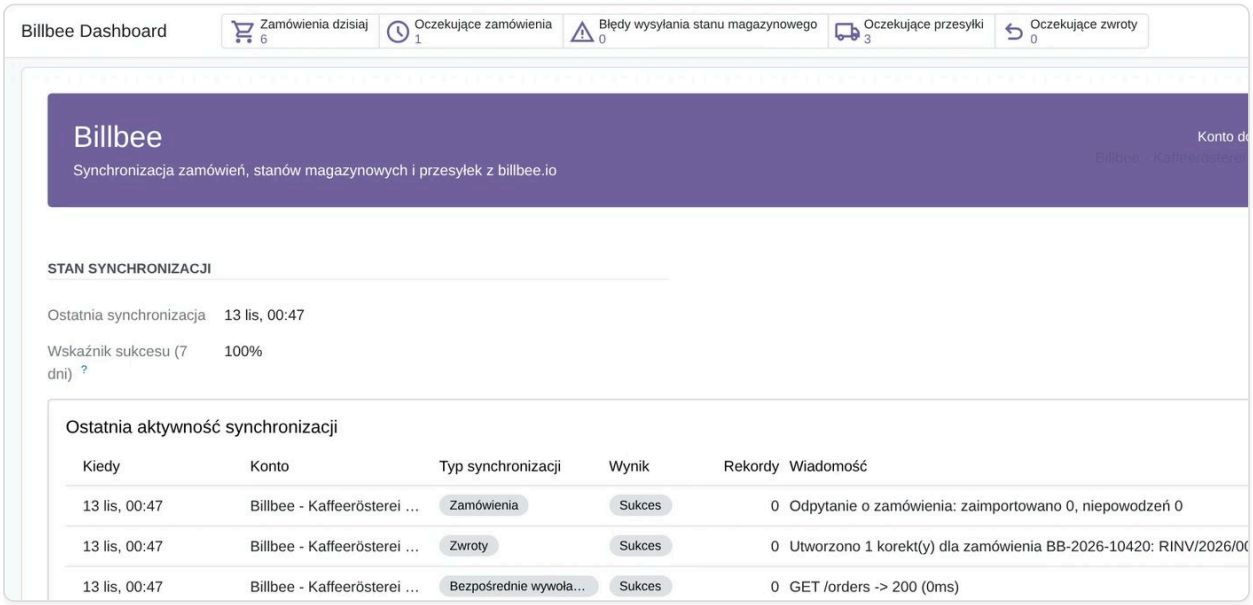
| OPCJA | PO UTWORZENIU | CO ROBI |
|---|---|---|
| **Automatyczna korekta przy zwrocie** | Wyłączona | Jeśli zamówienie w Billbee przechodzi w reklamację lub anulowane, tworzy jego zwrot, a jeśli ma już zaksięgowaną fakturę, tworzy i księguje korektę. Gdy wyłączona, nie jest tworzony żaden zwrot. |
| **Automatyczne wysyłanie śledzenia do Billbee** | Włączona | Po zatwierdzeniu dostawy powiązanej z zamówieniem Billbee wysyła do Billbee przewoźnika i numer śledzenia, jeśli są one na przesunięciu. |
| **Automatycznie powiadamiaj kupującego o wysyłce** | Wyłączona | Gdy przesyłka poprawnie trafi do Billbee, prosi go również o powiadomienie kupującego. Nie ma gwarancji, że powiadomienie dotrze. |
| **Magazyn źródłowy stanów** | Puste | Ogranicza stan wysyłany do Billbee do tego magazynu. Gdy puste, wysyłany jest łączny stan firmy, sumowany ze wszystkich magazynów. |

Automatyzacje są połączone łańcuchowo: automatyczna faktura i automatyczne zatwierdzanie dostawy wymagają potwierdzonego zamówienia sprzedaży, więc włącz **Automatyczne potwierdzanie zamówienia sprzedaży** przed nimi. Potwierdzenie wykonuje się tylko przy pierwszym imporcie zamówienia. Ustaw **Magazyn źródłowy stanów**, jeśli masz dwa lub więcej magazynów, a tylko jeden obsługuje zamówienia Billbee.

INSTRUKCJA OBSŁUGI · BILLBEE

# 7 Panel

Panel to pierwszy ekran menu **Billbee** i podsumowuje synchronizację wszystkich kont.




- **Prawdziwy zrzut ekranu z Odoo 20.** Pięć liczników, **Konto domyślne** w prawym górnym rogu oraz stan synchronizacji.

Pięć liczników to **Zamówienia dzisiaj**, **Oczekujące zamówienia**, **Błędy wysyłania stanu magazynowego**, **Oczekujące przesyłki** i **Oczekujące zwroty**. Sumują wszystkie konta i są obliczane za każdym razem, gdy otwierasz ekran. Każdy numer otwiera odpowiadającą mu filtrowaną listę.

Niżej grupa **Stan synchronizacji** pokazuje **Ostatnia synchronizacja** i **Wskaźnik sukcesu (7 dni)**, a tabela **Ostatnia aktywność synchronizacji** wyświetla ostatnie 10 wpisów dziennika synchronizacji. Ten dziennik

zapełniają głównie zadania **Billbee: pobieranie zamówień** i **Billbee: wysyłanie stanu magazynowego**, oba co 15 minut.

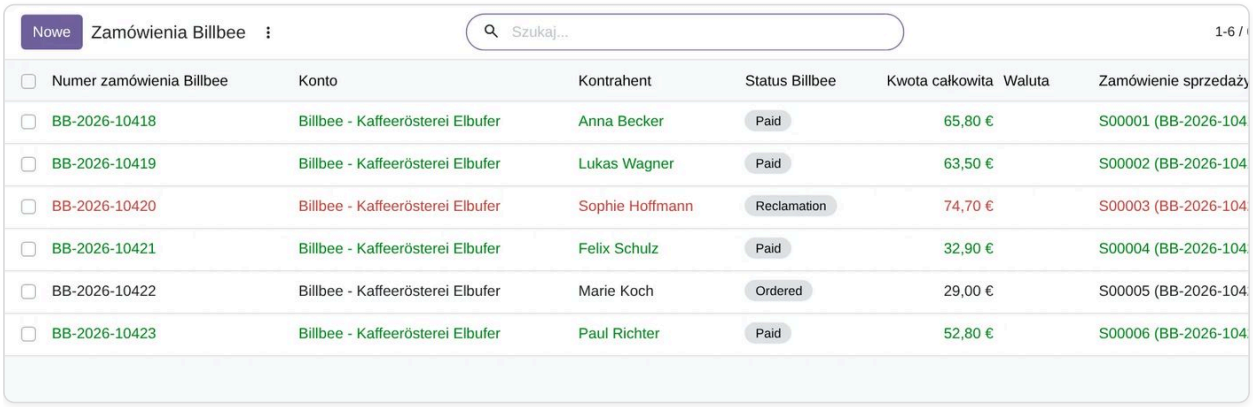
| | |
|---|---|
| **Połącz swoje konto Billbee** | Pojawia się, dopóki nie ma żadnego konta, i otwiera formularz nowego konta. |
| **Przejrzyj konta** | Pojawia się, gdy konto już istnieje, ale nie dotarło jeszcze żadne zamówienie, i otwiera listę kont. |

> Panel tylko wyświetla dane. Nie uruchamia żadnej synchronizacji i niczego nie zmienia w zamówieniach, przesyłkach ani zwrotach.



# 8 Zamówienia

Tutaj widzisz zamówienia, które łącznik pobiera z Billbee, wraz z ich pozycjami i kontaktem do kupującego.




- **Prawdziwy zrzut ekranu z Odoo 20.** Lista **Zamówienia Billbee** z sześcioma zaimportowanymi zamówieniami i ich zamówieniem sprzedaży.

Zamówienia importują się automatycznie za pomocą zaplanowanego zadania **Billbee: pobieranie zamówień**, uruchamianego co 15 minut. Przy każdym przebiegu łącznik pobiera z Billbee tylko zamówienia zmienione od ostatniego razu, a nie całą historię. Jeśli po tym przebiegu zostały zamówienia do pobrania, zadanie uruchamia się ponownie od razu, zamiast czekać 15 minut. Nie ma przycisku do ręcznego importu. Każde zamówienie tworzy lub łączy kontakt kupującego oraz zamówienie sprzedaży z pozycjami.

Zamówienia znajdują się w **Billbee › Zamówienia**. Jeśli to samo zamówienie przyjdzie więcej niż raz, nie zostanie zduplikowane: jego **Status Billbee** zostanie zaktualizowany, a zamówienie sprzedaży nie zostanie odtworzone.

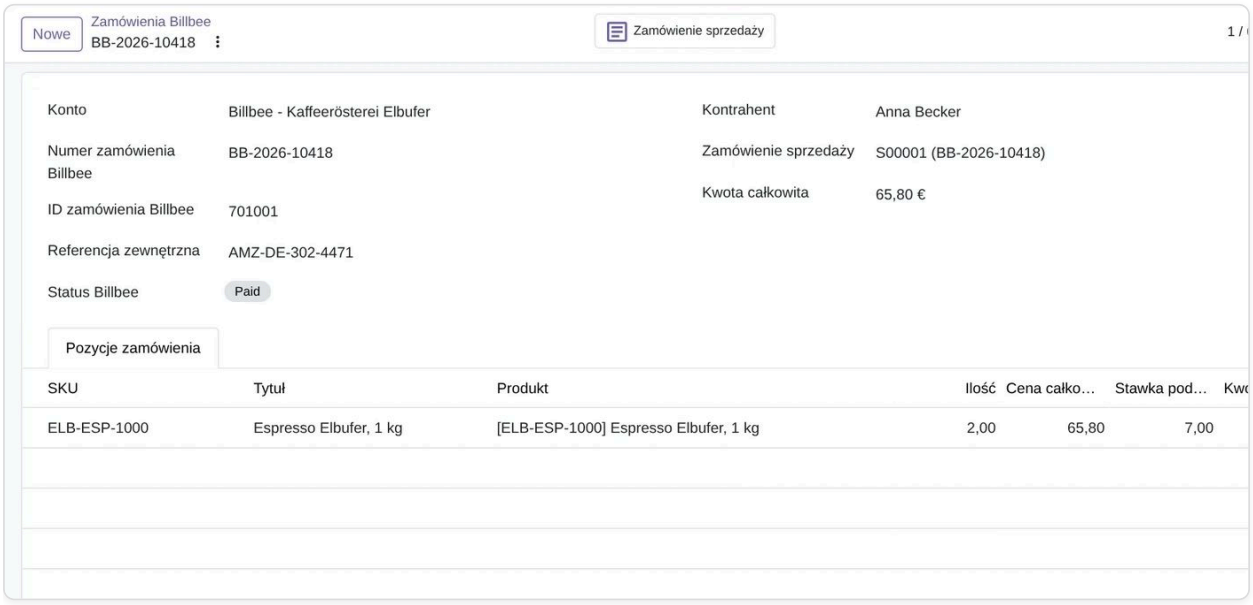
## Przycisk zamówienia

| | |
|---|---|
| **Zamówienie sprzedaży** | Otwiera zamówienie sprzedaży w Odoo utworzone na podstawie tego zamówienia. Nie jest widoczne, jeśli zamówienie nie ma jeszcze zamówienia sprzedaży. |

## Statusy

Pole **Status Billbee** pokazuje status zamówienia w Billbee, pod angielską nazwą nadaną przez Billbee (Paid, Shipped...). Na liście możesz filtrować według **Zamówione**, **Potwierdzone**, **Opłacone**, **Wysłano**, **Reklamacja** i **Anulowane**. Filtr **Bez zamówienia sprzedaży** pokazuje te, które jeszcze go nie mają. Możesz też grupować według **Konto**, **Status Billbee** i **Klient**.

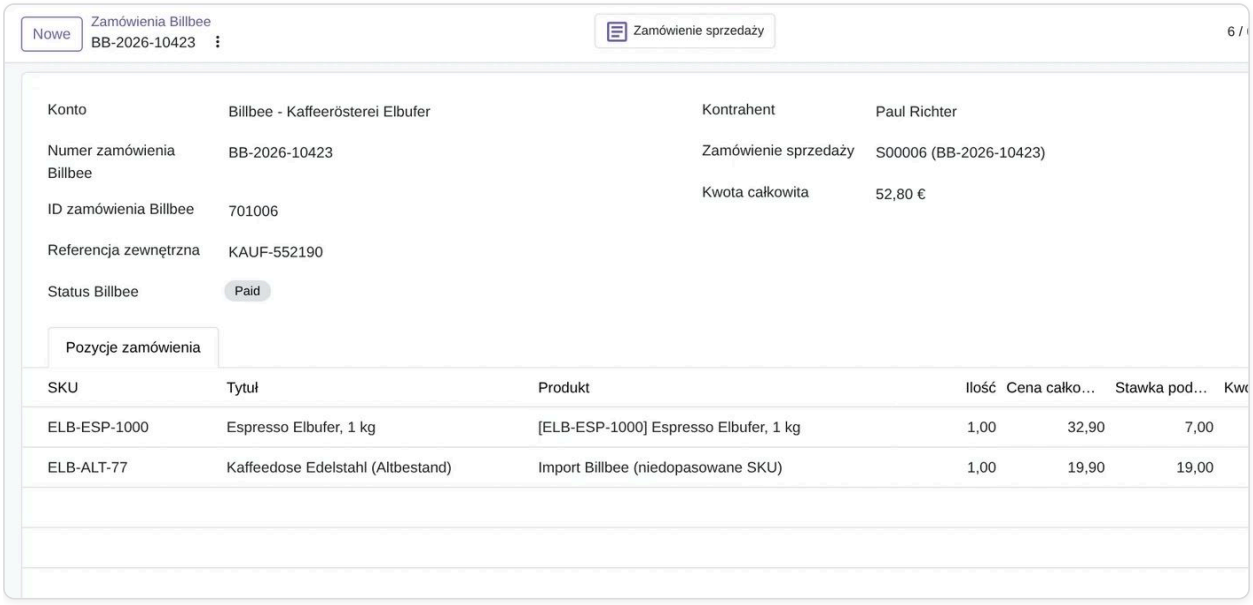
## Co widzisz w zamówieniu




- **Prawdziwy zrzut ekranu z Odoo 20.** Zamówienie z zakładką **Pozycje zamówienia**.

Zamówienie pokazuje **Konto**, **Numer zamówienia Billbee**, **ID zamówienia Billbee**, **Referencja zewnętrzna**, **Kontakt**, **Kwota całkowita** oraz, w zakładce **Pozycje zamówienia**, każdą pozycję z jej SKU, tytułem, produktem, ilością, ceną całkowitą, stawką podatku i kwotą podatku.

## Pozycje bez znanego SKU




- **Prawdziwy zrzut ekranu z Odoo 20.** Zamówienie z pozycją, której SKU nie ma odpowiednika.

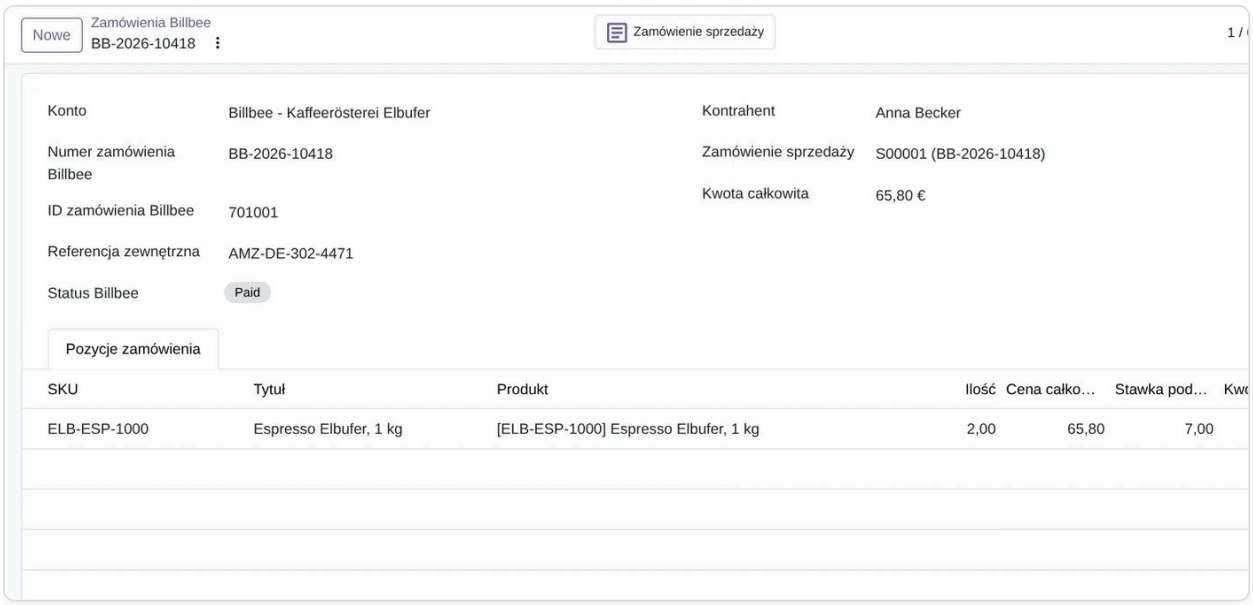
Jeśli SKU pozycji nie ma przypisania w **Billbee › Produkty** i nie zgadza się z numerem wewnętrznym żadnego produktu, pozycja jest sprzedawana na ogólnym produkcie «Import Billbee (niedopasowane SKU)» i zachowuje tytuł z Billbee. Jeśli SKU zgadza się z numerem wewnętrznym, konektor sam tworzy przypisanie.

> Zamówienia tworzy łącznik przy imporcie z Billbee. Ponowny import aktualizuje ich **Status Billbee** i nie tworzy ponownie zamówienia sprzedaży ani jego pozycji.

INSTRUKCJA OBSŁUGI · BILLBEE

# 9 Zamówienia sprzedaży

Każde zamówienie przychodzące z Billbee jest powiązane z zamówieniem sprzedaży w Odoo i z poziomu jednego możesz otworzyć drugie.




- **Prawdziwy zrzut ekranu z Odoo 20.** Zamówienie Billbee z przyciskiem **Zamówienie sprzedaży** i zakładką **Pozycje zamówienia**.

Zamówienia Billbee pobiera zaplanowane zadanie **Billbee: pobieranie zamówień**, uruchamiane co 15 minut i aktywne. Znajdziesz je w **Billbee › Zamówienia**, na liście **Zamówienia Billbee**. Tam widzisz kontakt, **Kwota całkowita** i **Status Billbee** każdego z nich. Kolumna **Zamówienie sprzedaży** pokazuje zamówienie sprzedaży utworzone na jego podstawie.

| | |
|---|---|
| **Zamówienie sprzedaży (przycisk zamówienia Billbee)** | Otwiera zamówienie sprzedaży w Odoo utworzone na podstawie zamówienia Billbee. Ukryte, dopóki zamówienie Billbee nie ma zamówienia sprzedaży. |
| **Zamówienie Billbee (przycisk zamówienia sprzedaży)** | Otwiera zamówienie Billbee, z którego pochodzi to zamówienie sprzedaży. Ukryte, jeśli zamówienie sprzedaży nie pochodzi z Billbee. Widoczne tylko dla użytkowników z grupą **Użytkownik Billbee** lub wyższą. |
| **Pozycje zamówienia** | Zakładka z zaimportowanymi pozycjami: SKU, tytuł, produkt, ilość, cena całkowita, stawka podatku i kwota podatku. |

### Statusy

Pole **Status Billbee** pokazuje status, jaki Billbee nadaje zamówieniu. Aby znaleźć zamówienia według statusu, lista ma filtry **Zamówione**, **Potwierdzone**, **Opłacone**, **Wysłano**, **Reklamacja** i **Anulowane**. **Bez zamówienia sprzedaży** pokazuje te, które nie mają jeszcze zamówienia sprzedaży.

1. **Otwórz Billbee › Zamówienia**
   Zobaczysz zaimportowane zamówienia wraz ze statusem i zamówieniem sprzedaży.

2. **Otwórz zamówienie**
   Sprawdzasz kontakt, kwotę i pozycje.

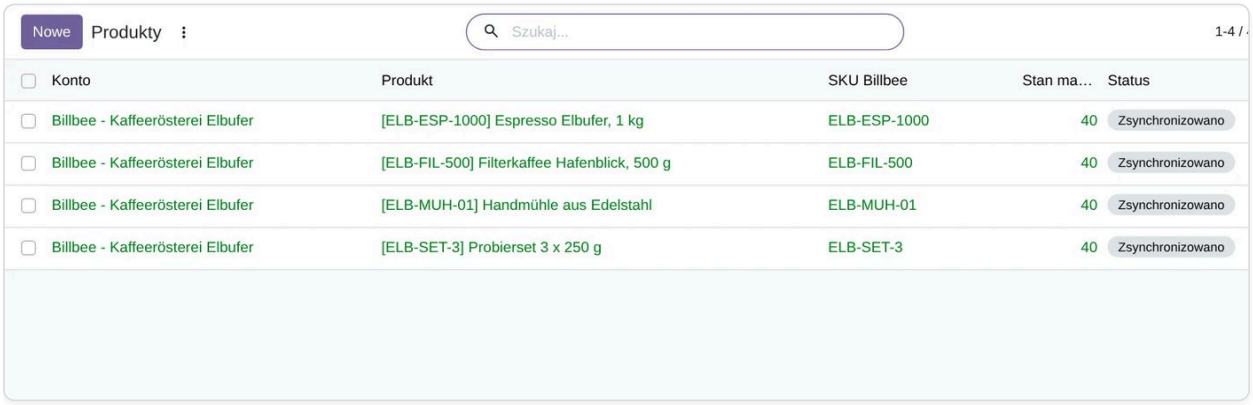
3. **Kliknij Zamówienie sprzedaży**
   Przechodzisz do powiązanego zamówienia sprzedaży w Odoo.

> Zamówienie, które zostało już zaimportowane, nie jest tworzone ponownie: jeśli Billbee wyśle je jeszcze raz, aktualizuje się jego **Status Billbee**, a zamówienie sprzedaży i jego pozycje nie są tworzone od nowa.

INSTRUKCJA OBSŁUGI · BILLBEE

# 10 Produkty i stan magazynowy

Tutaj przypisujesz każdy produkt z Odoo do jego SKU w Billbee i wysyłasz stany magazynowe, z możliwością ręcznej ponownej synchronizacji.




- **Prawdziwy zrzut ekranu z Odoo 20.** Lista **Produkty** z SKU Billbee, stanem magazynowym w Billbee i statusem każdego przypisania.

Przypisania znajdziesz w **Billbee › Produkty**. Stan magazynowy jest wysyłany do Billbee zaplanowanym zadaniem **Billbee: wysyłanie stanu magazynowego**, które uruchamia się co 15 minut. Co 6 godzin zadanie **Billbee: uzgodnij stany magazynowe (tylko odczyt, zapisuje rozbieżności)** porównuje stan, który ma Billbee, z ostatnim stanem wysłanym przez konektor i zapisuje różnice, żebyś mógł je sprawdzić. Nie zmienia niczego w Odoo. Stan magazynowy możesz też wysłać ręcznie przyciskami.

| | |
|---|---|
| **Wyślij stan magazynowy do Billbee** | Znajduje się w rekordzie przypisania. Wysyła do Billbee stan magazynowy tego produktu. |

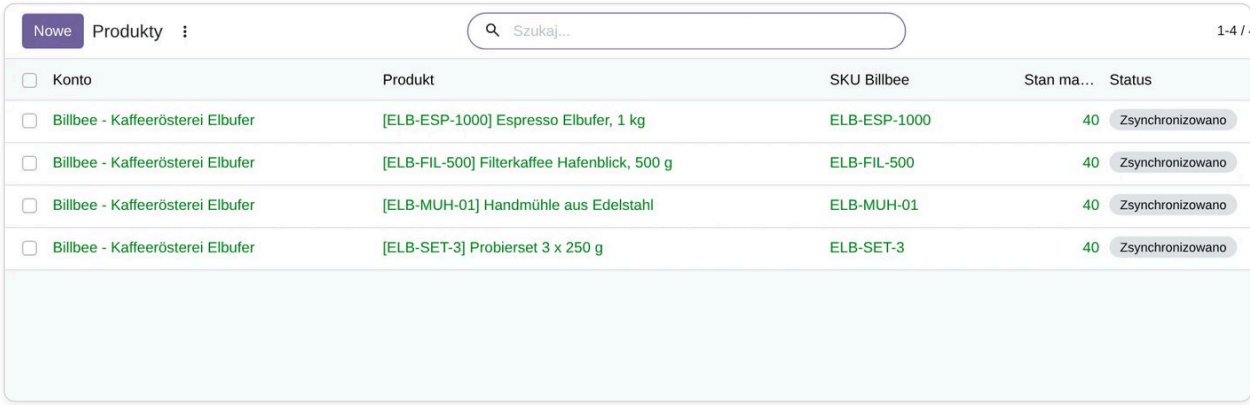
| | |
|---|---|
| **Synchronizuj ponownie stan magazynowy...** | Znajduje się na liście **Produkty**. Otwiera **Ponowna synchronizacja stanu magazynowego z Billbee**, gdzie wybierasz **Konto**. W polu **Produkty (opcjonalny filtr)** możesz wybrać, które produkty wysłać; jeśli zostawisz je puste, wysyłane są wszystkie produkty konta. Potwierdzasz przyciskiem **Wyślij stan magazynowy**, a **Anuluj** zamyka okno. |

## Statusy

| | |
|---|---|
| **Wersja robocza** | Przypisanie zostało utworzone, a jego stan magazynowy nie został jeszcze wysłany. |
| **Zsynchronizowano** | Stan magazynowy został wysłany do Billbee. |
| **Błąd** | Wysyłka nie została zakończona. |

### 1 Otwórz Billbee › Produkty

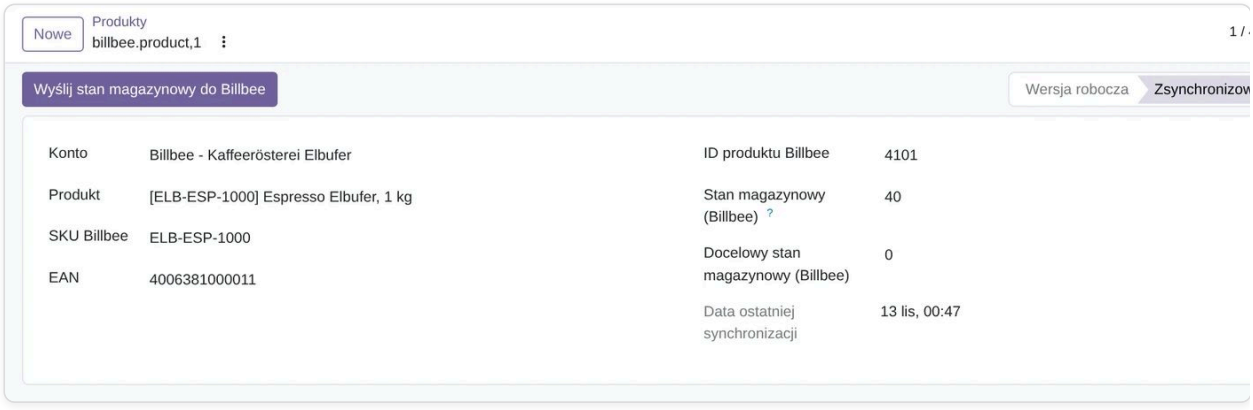
Zobaczysz każdy produkt z jego SKU, stanem magazynowym w Billbee i statusem.




- **Prawdziwy zrzut ekranu z Odoo 20.** Lista **Produkty** z przypisaniami konta.

### 2 Otwórz przypisanie

Sprawdzasz **SKU Billbee**, **Stan magazynowy (Billbee)** i **Data ostatniej synchronizacji**.




- **Prawdziwy zrzut ekranu z Odoo 20.** Rekord przypisania z przyciskiem **Wyślij stan magazynowy do Billbee**.

### 3 Kliknij Wyślij stan magazynowy do Billbee

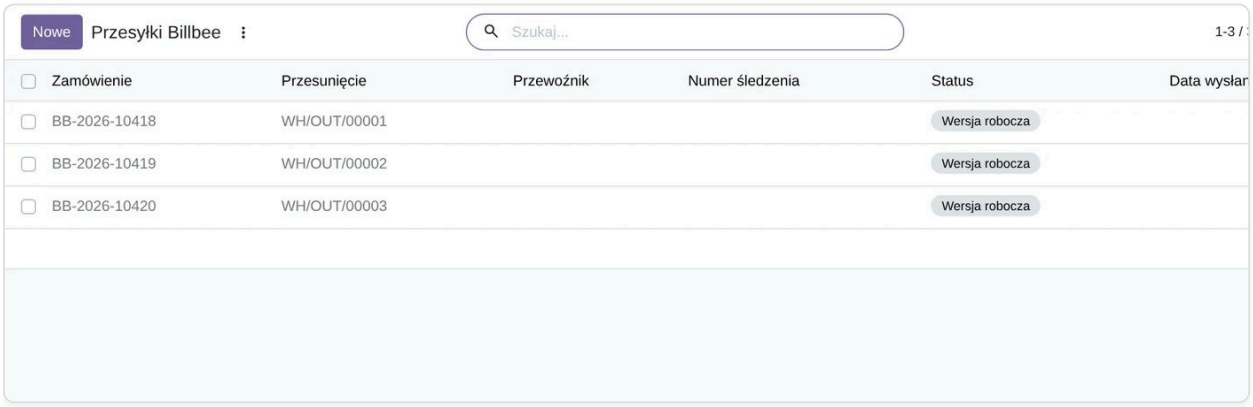
Stan magazynowy tego produktu zostaje wysłany do Billbee.

> Przyciski **Wyślij stan magazynowy do Billbee** i **Synchronizuj ponownie stan magazynowy...** widzi tylko administrator systemu. Wysyłka nie zmienia stanu magazynowego w Odoo, który jest jedynym źródłem danych.



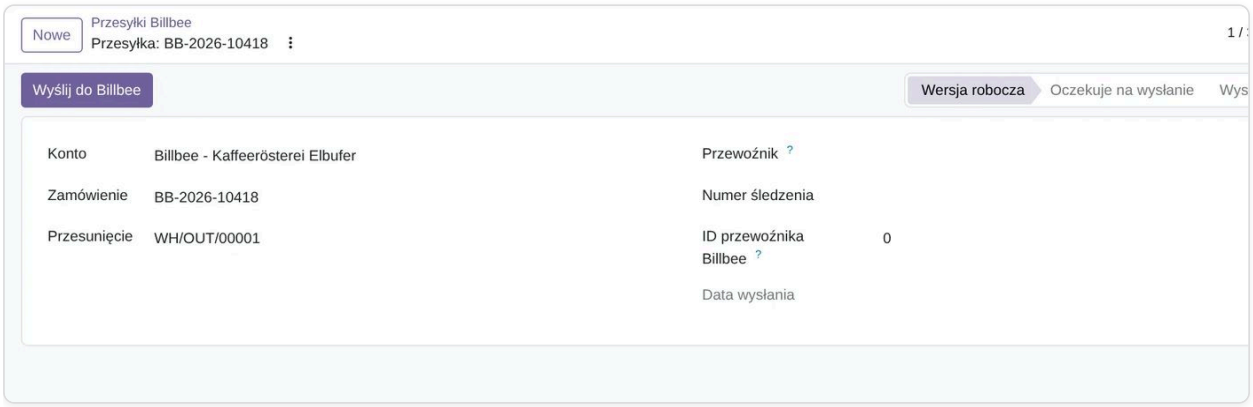
# 11 Przesyłki

Każda przesyłka Billbee zapisuje przewoźnika i numer śledzenia z dokumentu przesunięcia dostawy i wysyła je do Billbee.




- **Prawdziwy zrzut ekranu z Odoo 20.** Lista przesyłek Billbee z zamówieniem, przesunięciem, statusem i datą wysyłki.

Przesyłki znajdziesz w **Billbee › Przesyłki**, które otwiera listę **Przesyłki Billbee**. Nie ma zaplanowanego zadania, które je tworzy: przesyłka powstaje, gdy zatwierdzasz dostawę zamówienia pochodzącego z Billbee, z przewoźnikiem i numerem śledzenia z przesunięcia. Te dwie dane ma przesunięcie, gdy używasz metod wysyłki Odoo; jeśli nie, przesyłka powstaje jako **Wersja robocza**, bez nich, a Ty wpisujesz je w przesyłce. Jeśli jest numer śledzenia, a konto ma włączone **Automatyczne wysyłanie śledzenia do Billbee**, konektor od razu wysyła go do Billbee. Jeśli przesunięcie nie odpowiada żadnemu zamówieniu z Billbee, nic się nie tworzy i nie widzisz żadnego komunikatu. Jeśli wysyłka do Billbee się nie powiedzie, zatwierdzanie dostawy przebiega dalej, a błąd zostaje zapisany w **Billbee › Dziennik synchronizacji**.




- **Prawdziwy zrzut ekranu z Odoo 20.** Formularz przesyłki z przyciskiem **Wyślij do Billbee** i jej statusem.

### Przycisk i pola rekordu

| | |
|---|---|
| **Wyślij do Billbee** | Wysyła do Billbee przewoźnika i numer śledzenia tej przesyłki. Nie jest widoczny, gdy przesyłka ma już status **Wysłano**. Widzi go tylko administrator. Jeśli wysyłka się nie powiedzie, przesyłka przechodzi w status **Błąd** i pojawia się komunikat. |
| **Konto** | Konto Billbee, do którego należy przesyłka. |
| **Zamówienie** | Zamówienie Billbee, którego dotyczy przesyłka. |
| **Przesunięcie** | Dokument przesunięcia dostawy, z którego pochodzi przesyłka. |
| **Przewoźnik** | Nazwa wolna przewoźnika, na przykład DHL. |
| **Numer śledzenia** | Numer śledzenia przesyłki. |
| **ID przewoźnika Billbee** | Numer przewoźnika w Billbee. Używa go żądanie etykiety. |
| **Data wysłania** | Kiedy przesyłka została wysłana do Billbee. Tylko do odczytu. |

### Statusy

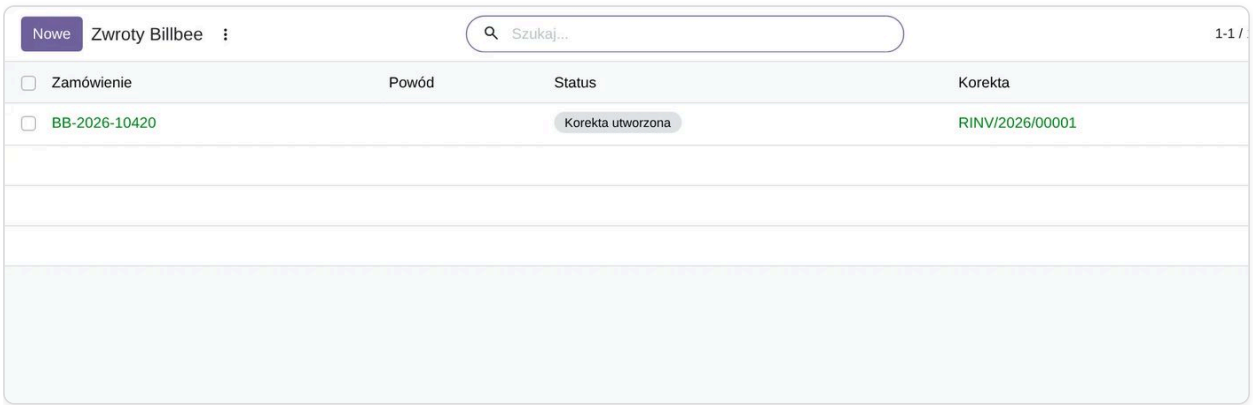
- **Wersja robocza**: przesyłka powstała bez numeru śledzenia i nie wysyła się sama.
- **Oczekuje na wysłanie**: ma numer śledzenia i nie została jeszcze wysłana do Billbee.
- **Wysłano**: Billbee ma już przewoźnika i śledzenie. Zapisywana jest **Data wysłania**.
- **Błąd**: wysyłka do Billbee się nie powiodła. Możesz ją powtórzyć przyciskiem **Wyślij do Billbee**.

> Przesyłka, która ma już status **Wysłano**, nie zostanie wysłana ponownie. Przycisk **Wyślij do Billbee** widzi tylko administrator.

INSTRUKCJA OBSŁUGI · BILLBEE

# 12 Zwroty

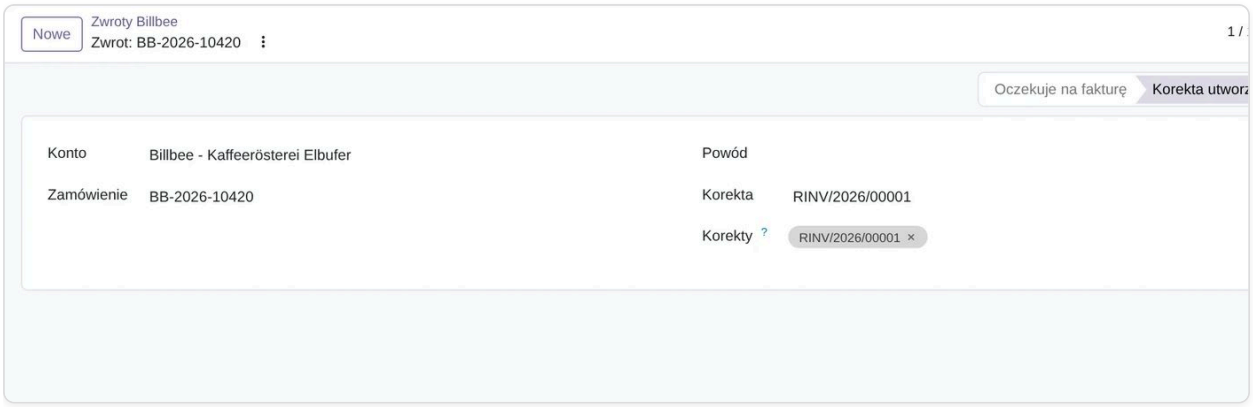
Tutaj widzisz zwroty przychodzące z Billbee oraz korektę utworzoną w Odoo dla każdego z nich.




- **Prawdziwy zrzut ekranu z Odoo 20.** Lista **Zwroty Billbee** z zamówieniem BB-2026-10420 w statusie **Korekta utworzona**.

Wchodzisz w **Billbee › Zwroty**, co otwiera listę **Zwroty Billbee**. Rekord tworzy konektor podczas pobierania zamówienia, które w Billbee przeszło w reklamację lub anulowanie, i tylko wtedy, gdy konto ma włączoną opcję

**Automatyczna korekta przy zwrocie**, która jest domyślnie wyłączona. Bez tej opcji nie tworzy się żaden zwrot.




- **Prawdziwy zrzut ekranu z Odoo 20.** Rekord zwrotu BB-2026-10420 z jego zamówieniem i korektą.

| | |
|---|---|
| **Konto** | Konto Billbee, z którego pochodzi zwrot. |
| **Zamówienie** | Zamówienie Billbee, którego dotyczy zwrot. |
| **Powód** | Wolny tekst: konektor go nie wypełnia. |
| **Status** | Na jakim etapie jest zwrot. Zobacz poniższą listę statusów. |
| **Korekta** | Korekta Odoo utworzona dla zwrotu. |
| **Korekty** | Wszystkie korekty utworzone dla tego zwrotu, jeśli zamówienie miało więcej niż jedną zaksięgowaną fakturę. |

## Statusy

- **Oczekuje na fakturę**: w chwili przyjścia zwrotu zamówienie nie miało zaksięgowanej faktury sprzedaży, więc korekta nie została utworzona. Konektor nie sprawdza tego ponownie: jeśli fakturujesz zamówienie później, korektę wystawiasz ręcznie.
- **Korekta utworzona**: Odoo utworzyło i zaksięgowało korektę.
- **Błąd**: nie udało się utworzyć korekty; powód zapisano w dzienniku synchronizacji.

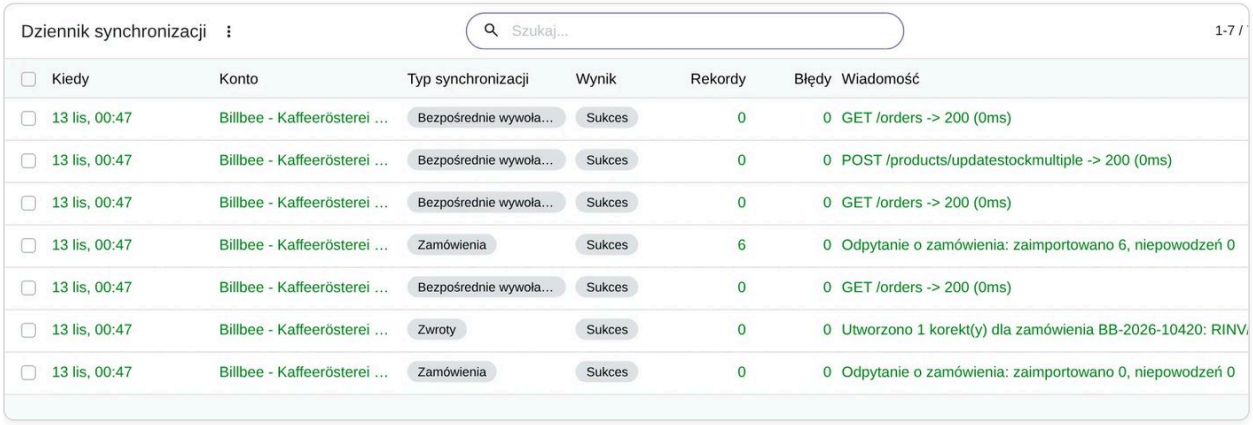
Na liście możesz filtrować po **Oczekuje na fakturę**, **Korekta utworzona** i **Błąd**, a grupować po **Konto** i **Status**.

> Ten ekran nie ma przycisków do tworzenia korekt. Jeśli utworzenie korekty się nie powiedzie, zwrot przechodzi w status **Błąd**, błąd zapisuje się w dzienniku synchronizacji, a pobieranie zamówienia trwa dalej.

# 13 Dziennik synchronizacji

Dziennik zapisuje jeden wiersz dla każdej synchronizacji lub wywołania do Billbee, z jego wynikiem, błędami i komunikatem.

Otwierasz go w **Billbee › Dziennik synchronizacji**. Każdy wiersz pokazuje, kiedy to się wydarzyło, dla jakiego konta, jakiego typu było, jak się zakończyło i jaki komunikat zostawiło.




- **Prawdziwy zrzut ekranu z Odoo 20.** Lista dziennika z kolumnami **Konto**, **Typ synchronizacji**, **Wynik**, **Rekordy**, **Błędy** i **Wiadomość**.

## Skąd bierze się każdy wiersz

Nie ma przycisku do tworzenia wierszy. Piszą je zaplanowane zadania i akcje konektora przy każdej synchronizacji lub wywołaniu do Billbee. Zadania piszące najczęściej to **Billbee: pobieranie zamówień** i **Billbee: wysyłanie stanu magazynowego**, obydwa co 15 minut, oraz **Billbee: uzgodnij stany magazynowe (tylko odczyt, zapisuje rozbieżności)**, co 6 godzin.

## Filtry i grupowanie

| | |
|---|---|
| **Sukces** i **Błąd** | Filtrują po wyniku wiersza. |
| **Produkty**, **Wysyłanie stanu magazynowego**, **Zamówienia**, **Przesyłki**, **Zwroty** i **Webhook** | Filtrują po typie synchronizacji. |
| **Typ** i **Wynik** | Grupują wiersze po tych kryteriach. |

## Statusy

| | |
|---|---|
| **Sukces** | Synchronizacja lub wywołanie zakończyło się poprawnie. |
| **Błąd** | Coś poszło nie tak. Oprócz wpisu w dzienniku konto otrzymuje zaległą aktywność dla swojego opiekuna. |

## Czyszczenie

Zadanie **Billbee: czyszczenie starych wpisów dziennika synchronizacji** uruchamia się codziennie i usuwa wiersze starsze niż 90 dni.

> Dziennik nie ma przycisków: służy do sprawdzenia, co się działo, a wiersze starsze niż 90 dni znikają same przy codziennym czyszczeniu.



# 14 Co dzieje się automatycznie

Konektor sam pobiera zamówienia, wysyła stany magazynowe i czyści dziennik dzięki czterem zaplanowanym zadaniom, wszystkim włączonym po instalacji.

| ZADANIE | CZĘSTOTLIWOŚĆ | CO ROBI |
|---|---|---|
| **Billbee: pobieranie zamówień** | Co 15 minut (włączone) | Pobiera z Billbee zamówienia, które zmieniły się od ostatniej synchronizacji każdego konta. Jeśli zostało jeszcze coś do zrobienia, uruchamia się ponownie od razu, zamiast czekać 15 minut. |
| **Billbee: wysyłanie stanu magazynowego** | Co 15 minut (włączone) | Wysyła do Billbee, konto po koncie, stan magazynowy produktów, które zmieniły się w Odoo od ostatniej znanej wartości w Billbee. |
| **Billbee: uzgodnij stany magazynowe (tylko odczyt, zapisuje rozbieżności)** | Co 6 godzin (włączone) | Porównuje stan zadeklarowany przez Billbee z ostatnim znanym konektorowi i zapisuje różnice w dzienniku. Nie zmienia stanu magazynowego w Odoo. |
| **Billbee: czyszczenie starych wpisów dziennika synchronizacji** | Co dzień (włączone) | Usuwa wiersze starsze niż 90 dni z **Billbee › Dziennik synchronizacji**. |

Częstotliwości zmienia się w zaplanowanych akcjach Odoo, w menu Ustawienia › Techniczne, przy włączonym trybie deweloperskim.



# 15 Gdy coś zawiedzie

Oto najczęstsze błędy i gdzie szukać w każdym przypadku.

| | |
|---|---|
| **Zobaczysz «Konto Billbee '...' nie ma jeszcze danych uwierzytelniających zapisanych w FlexigoTech Cloud. Administrator wprowadza nazwę użytkownika Billbee i hasło API na koncie. Nic nie zostało wysłane.»** | Administrator wpisuje **Nazwa użytkownika** i **Hasło API** na koncie w **Billbee › Konfiguracja › Konta** i zapisuje. |

| | |
|---|---|
| **Zobaczysz «Konto Billbee '...': administrator wycofał zgodę na FlexigoTech Cloud, dlatego wywołania Billbee są wstrzymane. Zaakceptuj ją ponownie na koncie lub usuń dane uwierzytelniające z FlexigoTech Cloud. Nic nie zostało wysłane.»** | Wywołania są wstrzymane. Ponownie zaakceptuj zgodę na koncie albo usuń dane uwierzytelniające FlexigoTech Cloud. |
| **Zobaczysz «Uwierzytelnianie Billbee nie powiodło się (...). Sprawdź nazwę użytkownika i hasło API na koncie '...'.»** | Sprawdź nazwę użytkownika i hasło API konta i kliknij **Przetestuj połączenie**. Dopóki test się nie powiedzie, konto ma status **Błąd uwierzytelniania**. |
| **Zobaczysz «Tylko administrator może wywoływać Billbee z użyciem danych uwierzytelniających przechowywanych przez FlexigoTech Cloud.»** | Testy i wywołania do Billbee uruchamia administrator. |
| **Zobaczysz «Konto Billbee '...' jest nieaktywne (wyłącznik awaryjny). Włącz je ponownie przed synchronizacją.»** | Zaznacz ponownie **Aktywne** na koncie. |
| **Zamówienie, przesyłka lub zwrot nie powstaje albo przechodzi w Błąd** | Otwórz dziennik synchronizacji Billbee: każde uruchomienie zostawia wiersz z wynikiem i komunikatem, łącznie z wywołaniami do Billbee. Błędy synchronizacji tworzą też aktywność dla **Odpowiedzialny** konta. |

Jeśli FlexigoTech Cloud nie przepuści wywołania, konektor traktuje to jako wstrzymanie, a nie awarię Billbee: niczego nie oznacza jako błędnego i niczego nie wysyła. Jeśli wstrzymanie dotyczy całej bazy danych, wykonanie się zatrzymuje. Jeśli dotyczy tylko jednego konta, pomijane jest tylko ono, a pozostałe działają dalej.

# 16 Wsparcie

Napisz do nas w sprawie instalacji, konfiguracji lub jakichkolwiek pytań. W planie Standard odpowiadamy w ciągu 1 dnia roboczego, w planie Pro w ciągu 4 godzin roboczych, a jeśli trzeba, możemy to omówić podczas rozmowy wideo. Podaj wersję Odoo, wersję modułu i, jeśli jest błąd, jego pełny tekst.

### E-mail

W sprawie instalacji, konfiguracji i wszelkich pytań.
comercial@flexigotech.com

### W internecie

Strona konektora z przewodnikiem i cenami.
flexigotech.com/pl/integracja-billbee-odoo.html

### W Odoo Apps

Strona modułu w sklepie Odoo.
apps.odoo.com

Billbee jest znakiem towarowym jego właściciela. FlexigoTech publikuje ten konektor na własną rękę, bez poparcia ani sponsoringu właściciela znaku. FlexigoTech jest marką Flexibles y Accesorios Gobe, S.L. (Barcelona, Hiszpania).